



**ESTUDIO DE TEXTOS HISPÁNICOS DIALECTALES
GUÍA DOCENTE CURSO 2012-13**

Titulación:	Máster universitario en Crítica e Interpretación de Textos Hispánicos	651M
Asignatura:	Estudio de textos hispánicos dialectales	651303000
Materia:	Lengua española. Estudio lingüístico sincrónico y diacrónico de textos hispánicos	
Módulo:	-	
Carácter:	OPTATIVA	Curso: 0
		Semestre: Primer Semestre
Créditos ECTS:	3,00	Horas presenciales: 20,00
		Horas estimadas de trabajo autónomo: 55,00
Idiomas en que se imparte la asignatura:	Español	
Idiomas del material de lectura o audiovisual:	Español	

DEPARTAMENTOS RESPONSABLES DE LA DOCENCIA

FILOLOGÍAS HISPÁNICA Y CLÁSICAS	R106
Dirección: C/ San José de Calasanz, s/n	Código postal: 26004
Localidad: Logroño	Provincia: La Rioja
Teléfono: 941299410	Fax: 941299419
	Correo electrónico:

PROFESORES

Profesor responsable de la asignatura:	Balmaseda Maestu, Enrique		
Teléfono:	941299411	Correo electrónico:	enrique.balmaseda@unirioja.es
Despacho:	302	Edificio:	Edificio Filologías
Horario de tutorías:	No especificado		
Profesor:	Mangado Martínez, José Javier		
Teléfono:	941299406	Correo electrónico:	javier.mangado@unirioja.es
Despacho:	301	Edificio:	Edificio Filologías
Horario de tutorías:	No especificado		

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTENIDOS

- 1.1. Problemas específicos de los textos hispánicos dialectales.
- 1.2. El caso concreto de textos riojanos contemporáneos.
- 1.3. Características lingüísticas de las hablas riojanas.
- 1.4. Textos dialectales riojanos actuales.
- 2.1. Dialectología y áreas geolectales en la América hispana.
- 2.2. Textos históricos y textos actuales del español en América.
- 2.3. Recursos y soportes para el estudio de las variantes y peculiaridades diatópicas americanas.
- 2.4. Análisis de textos (impresos, orales y audiovisuales) de diferentes zonas de la América hispana.

REQUISITOS PREVIOS DE CONOCIMIENTOS Y COMPETENCIAS PARA PODER CURSAR CON ÉXITO LA ASIGNATURA

Ninguno. Se recomienda una formación filológica, especialmente lingüística, fundamental propia de quienes han superado los correspondientes estudios de segundo ciclo.

Relación de asignaturas que proporcionan los conocimientos y competencias requeridos

CONTEXTO

Se trata de una asignatura de especialización que se centra en el estudio lingüístico de variedades geolectales del español (especialmente, de las principales modalidades americanas). Por ello, el estudiante conocerá los distintos aspectos lingüísticos desde los que se pueden analizar e interpretar los textos dialectales, así como sus herramientas de análisis (y que se estudian en Variedades del español I y II, del Grado en Lengua y Literatura Hispánica). El estudiante aplicará los conocimientos al análisis del texto en lengua española (literario o no literario) desde los puntos de vista fonético, morfosintáctico, lexicosemántico, pragmático, discursivo, histórico y dialectal. De esta manera, la faceta dialectal completa la variada perspectiva que el máster ofrece en la crítica e interpretación de los textos hispánicos y contribuye a proporcionar al estudiante la capacidad de iniciativa necesaria para afrontar los distintos aspectos de la actividad investigadora, especialmente en este campo.

COMPETENCIAS

Competencias generales

COMPETENCIAS BÁSICAS

- B1. Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos, dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con los estudios del texto.
- B2. Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios, leyes o principios a partir de datos aun cuando sean incompletos o limitados.
- B3. Que los estudiantes sean capaces de reflexionar sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios o al desarrollo de su trabajo de investigación.
- B4. Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan– a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades, de forma oral o por escrito.
- B5. Que los estudiantes adquieran y cultiven las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- B6. Que los estudiantes sean capaces de definir y desarrollar un proyecto de investigación, su objetivo, su metodología, etc.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- T1. Que los estudiantes desarrollen iniciativa y autonomía para los distintos aspectos de la actividad investigadora: buscar y contrastar fuentes, esbozar y comprobar soluciones, rectificar iniciativas equivocadas, dar respuesta adecuada a situaciones complejas, etc.
- T2. Que los estudiantes desarrollen la capacidad para el razonamiento fundamentado y rigor expositivo de los resultados alcanzados.
- T3. Que los estudiantes desarrollen la capacidad para el trabajo en coordinación con otros investigadores.
- T4. Que los estudiantes desarrollen habilidades relacionadas con la formación permanente orientada hacia la continuidad en la labor investigadora.
- T5. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de análisis, síntesis y razonamiento crítico.
- T6. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de motivación, atención y esfuerzo para el aprendizaje.
- T7. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de compromiso personal para culminar las tareas de estudio e investigación iniciadas.
- T8. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de constancia y perseverancia ante los obstáculos que se presentan en la labor de formación e investigación.
- T9. Que los estudiantes desarrollen su meticulosidad y precisión.

Competencias específicas

- E1. Que los estudiantes tomen conciencia de las perspectivas lingüísticas y literarias desde las que se puede analizar e interpretar los textos.
- E2. Que los estudiantes conozcan las distintas tradiciones y enfoques relativos a la interpretación lingüística de textos, así como sus conexiones y puntos de convergencia.
- E3. Que los estudiantes se familiaricen con las fortalezas y debilidades de las herramientas de análisis de los distintos enfoques.
- E4. Que los estudiantes apliquen los conocimientos adquiridos sobre el fenómeno textual al análisis del texto (literario o no literario) desde los puntos de vista léxico, semántico, pragmático, discursivo.
- E12. Que los estudiantes sean capaces de analizar críticamente textos en lengua española desde la perspectiva de la historia de la lengua.
- E13. Que los estudiantes sean capaces de analizar críticamente textos en lengua española desde la perspectiva de las variedades dialectales del español.

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Esta asignatura contribuirá a que se adquieran las competencias básicas que ha de alcanzar cualquier estudiante de posgrado al final de sus estudios (B1 a B6): el estudiante podrá aplicar los conocimientos adquiridos a entornos nuevos o poco conocidos; será capaz de formular juicios, leyes o principios a partir de datos aun cuando sean incompletos o limitados. Además, se ejercitará en varias actividades que le permitirán comunicar sus conclusiones a públicos especializados y no especializados y definir y desarrollar un proyecto de investigación con sus objetivos y su metodología correspondientes. En cuanto a las competencias “transversales”, la asignatura proporcionará al estudiante la capacidad de iniciativa necesaria para afrontar los distintos aspectos de la actividad investigadora. Del mismo modo, el estudiante adquirirá capacidad para el razonamiento fundamentado, así como habilidades relacionadas con el trabajo en equipo y el aprendizaje autónomo a lo largo de la vida, y otras capacidades necesarias para superar con éxito un trabajo de investigación (compromiso personal, constancia, meticulosidad, motivación).

En cuanto a competencias específicas, esta asignatura se centra en el estudio lingüístico de variedades geolectales del español (concretamente, de las hablas riojanas y de las principales modalidades americanas). Por ello, el estudiante conocerá las distintas perspectivas lingüísticas desde las que se pueden analizar e interpretar los textos dialectales, así como sus herramientas de análisis. El estudiante será también capaz de aplicar los conocimientos adquiridos sobre el fenómeno textual

al análisis del texto en lengua española (literario o no literario) desde los puntos de vista fonético, morfosintáctico, lexicosemántico, pragmático, discursivo, histórico y dialectal.

TEMARIO

1. Aspectos generales del estudio sociolingüístico de textos hispánicos dialectales
 - 1.1. Variedades y variación (sociolingüística y dialectología)
 - 1.2. Español *estándar*, norma(s) y realizaciones geolectales
 - 1.3. Edición crítica: Metodología del comentario textual y anotaciones dialectales
 - 1.4. Panorama de la dialectología hispánica y española, con particular referencia al riojano
2. Dialectología y áreas geolectales en la América hispana
 - 2.1. Teorías tradicionales y áreas de la dialectología americana
 - 2.2. Grandes zonas geolectales en la actualidad: delimitación geográfica, cultural y didáctica
- 2.2. Textos, recursos y soportes para el estudio de las variedades y peculiaridades diatópicas americanas
3. Estudio de textos históricos y textos actuales del español en América
 - 3.1. Textos impresos tradicionales. Fuentes y transcripciones. Ventajas, limitaciones y metodología en su tratamiento
 - 3.2. Cronistas de Indias; cartas y documentos coloniales; textos literarios
 - 3.2. Textos literarios; textos periodísticos; textos audiovisuales
4. Estudio de textos multimodales y / o con soporte audiovisual y multimodales. Metodología crítica
 - 4.1. Análisis de textos (impresos, orales y audiovisuales) de la América hispana por zonas geolectales
 - 4.2. El español del Caribe (Antillas y costa atlántica)
- 2.3. México y Centroamérica
- 2.4. Los Andes
- 2.5. Zona austral
- 2.6. Chile
- 2.7. Estados Unidos

BIBLIOGRAFÍA

Tipo:	Título
Básica	El español de América Absys Biba
Básica	El español de América: Aproximación sincrónica Absys Biba
Básica	El español en América Absys Biba
Básica	Historia de la lengua española en América Absys Biba
Básica	La lengua española en su geografía Absys Biba
Básica	Manual de dialectología hispánica: El español de América Absys Biba
Complementaria	Diccionario de americanismos Absys Biba
Complementaria	Algunas características lingüísticas de La Rioja en el marco de las hablas del Valle del Ebro y de las comarcas vecinas de Castilla y Vasconia Absys Biba
Complementaria	Caracterización dialectal de La Rioja Absys Biba
Complementaria	Dialectología española. Cuadernos bibliográficos 7 Absys Biba
Complementaria	El español de América I. Pronunciación II. Morfosintaxis y Léxico Absys Biba
Complementaria	La aventura del español en América Absys Biba
Complementaria	Léxico del español de América: Su elemento patrimonial e indígena Absys Biba

Recursos en Internet

METODOLOGÍA

Modalidades organizativas

- Clases teóricas
- Clases prácticas
- Tutorías
- Estudio y trabajo en grupo
- Estudio y trabajo autónomo individual

Métodos de enseñanza

- Método expositivo - Lección magistral
- Estudio de casos
- Resolución de ejercicios y problemas

ORGANIZACIÓN



Actividades presenciales	Tamaño de grupo	Horas
Clases prácticas de aula	Grande	8,00
Clases teóricas	Grande	4,00
Tutorías	Reducido Especial	8,00
Total de horas presenciales		20,00
Trabajo autónomo del estudiante	Horas	
Elaboración individual de un trabajo de análisis textual, siguiendo las orientaciones y modelos desarrollados		25,00
Estudio autónomo individual o en grupo		15,00
Preparación de las prácticas		5,00
Preparación en grupo de análisis y comentarios		5,00
Resolución individual de ejercicios; actividades en biblioteca		10,00
Total de horas de trabajo autónomo		55,00
Total de horas		75,00

EVALUACIÓN

Sistemas de evaluación	%	¿Recuperable?
Pruebas de desarrollo	20	No
Trabajos y proyectos	80	Sí
Total	100%	

Comentarios

Crterios críticos para superar la asignatura